



Научно-исследовательский журнал «Филологический вестник / Philological Bulletin»

<https://fv-journal.ru>

2025, Том 4, № 1 / 2025, Vol. 4, Iss. 1 <https://fv-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.5. Русский язык. Языки народов России (филологические науки)

УДК 81'243

## О некоторых способах таксономии военно-морской лексики (артиллерийский профиль)

<sup>1</sup> Филиппова Е.Н.,

<sup>1</sup> Смоленский государственный университет

**Аннотация:** статья посвящена рассмотрению таксономии военно-морской терминологии как одному из способов систематизации научно-технической лексики. Цель исследования – проанализировать возможности применения классификации терминов, разработанной Т.Л. Канделаки. Для решения данной задачи из лексических единиц артиллерийского профиля было выделено около 350 терминов, которые были соотнесены с девятью группами: «предметы», «процессы», «состояния», «режимы», «свойства», «величины», «единицы измерения», «науки и отрасли», «профессии и занятия». Источником послужила учебно-научная литература, изучаемая курсантами высших военно-морских учебных заведений по направлению подготовки 26.05.04 «Применение и эксплуатация технических систем надводных кораблей и подводных лодок». Исследование показало, что в семантическом отношении преобладают термины, относящиеся к категории «свойства» (27%). Почти не употребляются в анализируемых источниках лексические единицы, относящиеся к категории «профессии и занятия» (2%). Кроме того, по результатам анализа был сделан вывод, что не все военно-морские термины могут быть точно соотнесены с категориями классификации Т.Л. Канделаки, поскольку в семантическом аспекте могут одновременно подпадать под разные категории, что делает структуризацию затруднительной. Тем не менее таксономия терминосистем дает возможности для их более детального изучения и разработки совершенно новой классификации, применимой к военно-морским терминосистемам.

**Ключевые слова:** термин, терминология, терминосистема, лингвистическая таксономия, классификация, гипонимы, гиперонимы

**Для цитирования:** Филиппова Е.Н. О некоторых способах таксономии военно-морской лексики (артиллерийский профиль) // Филологический вестник. 2025. Том 4. № 1. С. 20 – 26.

Поступила в редакцию: 11 ноября 2024 г.; Одобрена после рецензирования: 13 января 2025 г.; Принята к публикации: 25 февраля 2025 г.

\*\*\*

## On some methods in the taxonomy of naval vocabulary (artillery profile)

<sup>1</sup> Filippova E.N.,

<sup>1</sup> Smolensk State University

**Abstract:** the article deals with the issues of taxonomy in naval terminology system(s) as one of the ways of systematisation of research-and-technology vocabulary. The study aims to analyse the possibilities of applying the terminology classification developed by T.L. Kandelaki. To handle this objective, about 350 terms were selected from the artillery profile vocabulary and correlated with nine groups: “objects”, “processes”, “states”, “modes”, “properties”, “values”, “measurement units”, “sciences and branches”, “professions and occupations”. The research source was represented by the scholarly academic literature studied by cadets of higher naval educational institutions mastering the training profile 26.05.04 “Application and operation of technical systems of surface crafts and submarines”. The research revealed that semantically the terms belonging to the category of “properties” (27%) prevailed. Lexical units belonging to the category of “professions and occupations” were very seldom used in the analysed sources (2%). In addition, based on the analysis results, it was concluded that not all naval terms can be accurately correlated with the categories offered by T.L. Kandelaki’s classification as far as semantically they can fall under different categories in equal measure, which complicates their structuring. Nevertheless, the terminology systems taxonomy provides opportunities for their more detailed study and the development of a completely new classification applicable to naval terminology systems.

**Keywords:** term, terminology, terminology system, linguistic taxonomy, classification, hyponyms, hyperonyms

**For citation:** Filippova E.N. On some methods in the taxonomy of naval vocabulary (artillery profile). Philological Bulletin. 2025. 4 (1). P. 20 – 26.

The article was submitted: November 11, 2024; Approved after reviewing: January 13, 2025; Accepted for publication: February 25, 2025.

### Введение

Описание языковой системы в рамках профессиональной коммуникации военно-морской отрасли обусловлено потребностью точной интерпретации устоявшихся и вводимых терминов. В течение последних десятилетий значительно увеличилось их количество. Это связано с появлением нового вида вооружения и боевой техники, что приводит к изменениям тактик и стратегий флотов. И вполне логичным становится появление новых языковых единиц. В связи с этим издаются новые учебные пособия и словари, в которых, по нашему мнению, конкретные способы таксономии терминов пока не нашли отражения.

Таксономия от греч. *τάξις*ομία, где *τάξις* – порядок и *νομός* – закон, закономерность; «теория классификации и систематизации сложноорганизованных областей действительности, имеющих обычно иерархическое строение» [11, с. 335]. В последние годы попытки таксономии осуществляются на разных языковых уровнях. Например, рассматриваются возможности таксономии текстовых форм: исследуются возможности классификации креолизованных (поликодовых) моделей (Д.П. Чигаев 2010 г., Е.Е. Анисимова 2013 г., А.В. Сенцова 2018 г.); анализируются способы таксономии текстов по специальности (И.В. Селиванова 2021 г.; Р.Д. Даркембаева, Н.А. Озекбаева 2021г.). Популярным становится применение информационных технологий и автоматизированных средств таксономии (Р.В. Куприянов, М.И. Солнышкина, П.А. Лехницкая 2022 г.).

Однако для систематизации военно-морских терминов необходима структура, которая могла бы упорядочить их с учётом всех существующих связей, в том числе, например, семантических или родо-видовых, что значительно облегчило бы освоение профессиональной лексики будущими военно-морскими специалистами, создавая новые возможности для скорейшего овладения новыми навыками военного дела. Это определяет **актуальность** проводимого исследования.

Теоретическое толкование семантики термина и ее практическое раскрытие в отраслевых словарях ориентирует на *системное* изучение специальной лексики.

**Целью** данного исследования является рас-

смотрение возможных способов структурирования военно-морских терминов. Для ее реализации требуется выполнение следующих **задач**:

1. Определить уровень разработанности способов таксономии лексических единиц.

2. Рассмотреть способы представления системных связей терминов в лексикографических источниках и учебно-научной литературе военно-морской отрасли.

3. Проанализировать возможные лексико-семантические связи, гиперо-гипонимические отношения терминов военно-морской сферы.

4. Рассмотреть возможность применения систематизирующих моделей в терминосистемах военно-морской лексики на примере лексических единиц, использующихся в военно-морской отрасли, артиллерийском направлении.

### Материалы и методы исследований

Лексическая таксономия (ЛТ) терминов, относящихся к корабельному вооружению, составляет *объект* нашего исследования, поскольку эта часть корабельного оснащения подверглась модернизации в последние годы. Материалом для анализа служат учебные пособия, изучаемые в настоящее время курсантами военно-морских вузов [4, 8]. В ходе исследования применены следующие методы: абстрагирование, обобщение, классификация, дистрибутивный анализ (рассмотрение синтагматического окружения языковых единиц). Методом сплошной выборки нами определены около 400 терминопотреблений. В результате их анализа составлена картотека, которая включает 350 простых базовых лемм.

Как уже было отмечено, в последние годы корабельное вооружение для флота РФ модернизируется и обновляется. Например, строятся новые ракетные корабли с небольшим водоизмещением, что влияет на их маневренность в бою. Например, в настоящее время на новейших малых ракетных кораблях (МРК), проекта 22800, размещается морской вариант комплекса Панцирь-М, что во многом перестраивает работу военнослужащих ракетно-артиллерийской боевой части. Корабли данного типа могут одновременно иметь, к примеру, зенитный ракетный пушечный комплекс, артиллерийскую установку АК-176 МА, ракеты «Калибр-НК» или «ОНИКС». Это позволяет поражать воз-

душные, морские и береговые цели. Как следует из открытых источников, в ближайшие годы количество подобных кораблей достигнет порядка 18 единиц. Это значит, что учебный фонд военно-морских вузов России будет изменён в соответствии с материалами по управлению новой корабельной техникой и ее обслуживанию. Поскольку сегодня в учебных пособиях не очерчена строгая таксономия военно-морской терминологии, то в дальнейшем, при разработке новой учебной литературы и увеличенного в ней объема лексики, нужно учитывать возникновение дополнительной трудности при освоении специальности будущими военными специалистами.

В данной статье нами рассматривается возможность применения одного из способов таксономии, предложенного Т.Л. Канделаки.

Вопросы таксономии в лингвистике изучались многими языковедами. Понимание системных отношений между языковыми единицами нашло отражение в работах Ф. де Соссюра и И.А. Бодуэна де Куртенэ.

Тезис о том, что значение лексической единицы – это упорядоченная структура нескольких элементарных единиц, высказали представители американской школы этнолингвистики У. Гуденаф и Ф. Лаунсбер (1956 г.) Методом *компонентного анализа* (КА) они доказали родство некоторых терминов из разных языков. Цель (КА) – разложение значения лексической единицы на минимальные семантические составляющие. Занимался вопросами таксономии, например, Н.В. Крушевский. Он рассматривал вопросы системности языка, анализируя его единицы на различных уровнях; М.М. Покровский проводил семасиологические исследования в области древних языков (1895 г.); Ю.С. Степанов внес весомый вклад в развитие понимания «концептов» (понятий) терминов, выделив их основные признаки (2007) и др.

Как известно, проблема таксономии лексических единиц связана с их полисемией. Это означает, что для того, чтобы подчинить лексику какой-либо отрасли строгой структуре, необходимо точно понимать значение каждой её единицы. В этом смысле большой интерес представляет *компонентный анализ*, где все семемы одной лексемы группируются по четырём типам: двум денотативным (Д1, Д2) и двум коннотативным (К1, К2).

Семема (Д1) является первичным значением лексемы. Например, «поле – безлесная равнина» [11, с. 256]. Вторая денотативная семема (Д2) отражает явление действительности, перенесённое с семемы (Д1): «поле магнитное» [10]. Между семемами (Д1) и (Д2) есть общая составляющая в значении.

Семема (К1) отражает некий чувственный образ семемы (Д1) и выражается только в словосочетаниях, смысл которых отражает контекст: «поле битвы; поле боя» [10].

К слову, тезис о том, что значение каждой лексической единицы нужно устанавливать не обособленно, а методом сегментации текста, в котором она находится, учитывая контекст, выдвинул в середине прошлого века теоретик структурной лингвистики Л. Ельмслев [2, с.56].

Коннотативная семема (К2) не имеет мотивированной связи с денотативной семемой (К1); её примеры можно найти только во фразеологизмах. У лексемы «поле» (К2) отсутствует. Но, например, для лексемы «борт» семемой (К2) будет «человек за бортом» [10].

«Совокупность семантически взаимосвязанных семем одной лексемы называют *семантемой*» [10]. Опору семантемы составляет семема (Д1). У каждой лексемы может быть несколько семем (Д1).

Элементом семемы является сема. Если анализировать эту единицу с точки зрения характера лексического значения, то у каждой семы может быть определён денотативный и коннотативный компонент. Как известно, первый отражает конкретные свойства, признаки предмета номинации; второй компонент выражает эмоционально-оценочное отношение говорящего к денотату слова.

Так, методом компонентного анализа в языкознании анализировались разные классы слов. Например, исследованием глаголов занимались Ю.Д. Апресян, Л.М. Васильев, О.Н. Селиверстова, В.Л. Ибрагимова; качественных прилагательных и существительных И.В. Арнольд, С.Г. Бережан, Ж.П. Соколовская, Д.Н. Шмелев, А.Н. Шрамм, Г.М. Шипицына, Л.И. Ширина и др.

Историография исследований по терминологии и конкретизации понятий «термин», «терминология», «терминосистема» обширна: А.В. Суперанская (1958; 1974), А.А. Реформатский (1961), В.М. Лейчик (1964; 1989), О.С. Ахманова (1966; 1990), С.Д. Шелов (1990; 2003, 2005), В.Н. Немченко (1995), З.И. Комарова (2016) и др.

Сегодня лексику с точки зрения её функциональности исследователи делят на две группы: языки для общих целей (ЯОЦ) и языки для специальных целей (ЯСПЦ). Основной единицей второй группы принято считать *термин*.

А.В. Суперанская даёт такое определение: «Это специальное слово (или словосочетание), принятое в профессиональной деятельности и употребляющееся в особых условиях» [12, с. 6]. Совокупность терминов Суперанская называет *«термино-*

логией». Интересно, что в исследованиях конца XX – начала XXI века Б.Н. Головин, Р.Ю. Кобрин (1987), С.Г. Казарина (1999), К. Я. Авербух (2004) тоже называют объединение терминов терминологией.

В научных работах последних десятилетий наряду с термином *терминология* применяется и *терминосистема*. Вторую номинацию используют, например, Н.В. Виноградова (2003), И.А. Пушкарёва (2006), А.К. Сулейманова (2006).

Однако некоторые исследователи строго разграничивали значение *терминосистемы* и *терминологии*. В.М. Лейчик отмечал, что совокупность терминов может формироваться стихийно или сознательно. «В первом случае мы имеем дело со стихийно складывающийся (сложившейся) совокупностью терминов, которую можно назвать терминологией, во втором – с сознательно (не искусственно) формируемой совокупностью терминов терминосистемой» [6, с. 107]. Исследователь лингвистических терминов О.С. Ахманова определяет терминосистему как внутреннюю *организованную совокупность* терминов. Учёные М.Г. Бергер и Н.Б. Вассоевич отмечают, что механизм познания любого предмета или явления имеет в человеческом сознании определённую «стереотипную кодовую форму» [1, с. 24]. Значит, для понимания термина внутри терминосистемы необходимо иметь фоновые знания в определённой сфере.

Как один из актуальных способов систематизации терминологической лексики сегодня можно рассматривать применение к организации терминологического материала понятия *терминологического поля* [14, с. 1136]. Как пишет Н.А. Максимчук, терминологическое поле представляет собой иерархически упорядоченную систему терминологических единиц, организующихся вокруг родового понятия (термина). Терминологические поля имеют разный статус. *Терминологическое гиперполе* объединяет все понятия данной научной сферы. Оно состоит из *макрополей*, которые могут быть обозначены терминами, отсылающими к важным элементам структуры. На следующем уровне располагаются *микрополя*. Они объединяют терминологические единицы, находящиеся в отношениях гипонимии с заглавным родовым термином предыдущего [9, с. 156-158].

При анализе выделенных в составе рассматриваемых источников лексических единиц военно-морской сферы нами было установлено, что в совокупности все они не представляют строгой иерархии или системы. Поэтому в данной статье мы используем номинацию «терминология».

## Результаты и обсуждения

Как известно, лексические единицы, состоящие в гиперо-гипонимических отношениях, соотносятся с моделями: часть-целое; общее-частное. Гипероним – слово с более широким (родовым) значением, а гипоним выражает частное (видовое) значение по отношению к общему родовому понятию (гиперониму). Стоит уточнить, что в зависимости от места в иерархической структуре гипероним может становиться гипонимом по отношению к более общему родовому понятию, и наоборот (примеры этих процессов мы рассматривали в статье «Об учёте основных характеристик термина при описании морской лексики» [13, с. 194]).

В данной статье мы остановимся на другом способе языковой таксономии, который базируется на научно обоснованной логико-понятийной классификации, предложенной Т.Л. Канделаки [3, с. 24] и опирающейся на труды основателя отечественной терминологической школы Д.С. Лотте. Классификация включает 9 категорий: «предметы»; «процессы»; «состояния»; «режимы»; «свойства»; «величины»; «единиц измерения»; «науки и отрасли»; «профессии и занятия».

Для того, чтобы отнести термин к какой-либо категории, было выделено от двух до трёх денотативных компонентов (Д1) для каждой семы.

По результатам анализа выделенных военно-морских терминов, по классификации Т.Л. Канделаки, наиболее масштабной оказалась категория «свойства» (97 терминов). Она включает, например, такие лексические единицы: *реактивный, жидкий (кислород), автоматическое (управление), тепловой, беспилотный, аэродинамический, высокоскоростной, маршевая (установка), гиперзвуковой, ядерный, автономный*.

Вторую по количеству группу составила категория «предметы» (84 термина): *ракета, планер, прибор, орудие, анемометр* и т.д.

В категории «процессы» нами было обнаружено 79 терминов: *герметизирование (герметизировать), осуществление, пикирование* и др.

К категории «единицы измерения» было отнесено 28 терминов: *км, узлы, мили, кабельтовы* и пр.

Категория «состояния» представлена лишь 19-ю терминами: *газообразный, конденсация, жидкий* и др.

В категорию «величины» вошли 15 терминов: *дальность, скорость, радиоизлучение* и прочие.

К категории «режимы» отнесено 12 терминов. Например, *горизонтальное/вертикальное наведение, автопилотирование, самонаведение* и т.д.

Группы «науки и отрасли» и «профессии и занятия» содержат наименьшее количество терминов: 11 и 8 соответственно. Среди них, например, такие термины: *судостроение*; *наводчик (артил-*

*лерийского орудия)*, *электронавигационная группа*, *радиометристы*.

Результаты исследования представлены на рис. 1.

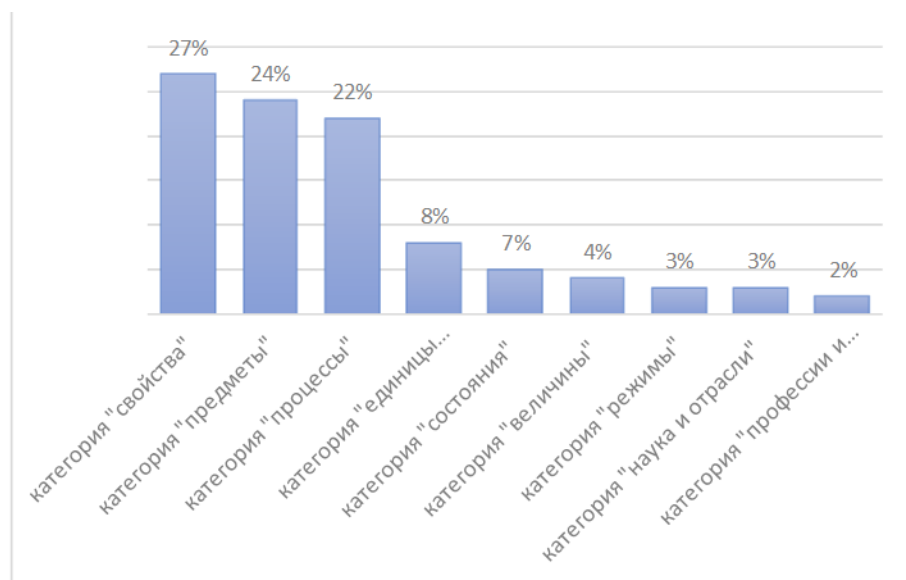


Рис. 1. Анализ частотности упоминания терминов по категориям.

Fig. 1. Analysis of the frequency of mention of terms by category.

### Выводы

Из подвергнутых анализу 400 терминов распределить по классам, выделенных Т.Л. Канделаки, оказалось возможным только 350. Это связано с тем, что определить тематическую отнесённость некоторых терминов оказалось затруднительно. Например, термин «живучесть» – «это способность живого организма оставаться в живых при болезни или травмах» (Д1); «способность боевой единицы оставаться боеспособной в боевых условиях» (Д1), – следует из толковых словарей [7]. Поскольку данная лексическая единица выражалась в указанных источниках в разных контекстах, отнести её только к одному типу мы не смогли. Ср.: 1) «...данный тип корабля обладает высокой живучестью»; 2) «Экипаж корабля провел плановую тренировку по борьбе за живучесть (БЗЖ)». В первом случае термин «живучесть» может быть отнесён к категории «свойства»; во втором – к категории «состояние» или даже «процессы». Ещё один пример – «килевая качка» – «переменное наклонение плавающего судна на нос и корму под действием волнения или других внешних сил» [7]. Поскольку она измеряется в угловых градусах, то вполне вероятным было бы отнести этот термин к категории «величины», однако в контексте описания угловой качки, термин может быть отнесен к классу «процессы». «Когерентное излучение»

тоже может быть отнесено одновременно к двум категориям: «процессы» или свойства». В первом случае мы анализировали контекст: «продолжительность когерентного излучения составила...»; к группе «свойства» данный термин можно отнести исходя из следующего контекста: «... имеет когерентное излучение».

О проблеме распределения терминов по выделенным Т.Л. Канделаки категориям говорил исследователь метатерминов Н.А. Шурыгин [15, с. 218]. Он подчёркивал, что «организация лингвистической терминосистемы позволяет ее анализировать через структуру разного рода микросистем, семантических полей, лексико-семантических и тематических группировок, а также – через выявление парадигматических (синонимических, антонимических, родовидовых) и ассоциативно-деривационных (словообразовательные цепочки, гнезда) связей» [15, с. 290].

По нашему мнению, для таксономии военной терминологии классификацию Т.Л. Канделаки возможно было бы расширить. Следовательно, исследования терминосистем известных отраслей знания в перспективе должны стать основой всей терминологической теории, а значит – поиски новых способов таксономии терминов должны быть продолжены.

### Список источников

1. Бергер М.Г., Вассоевич Н.Б. Геологическая терминология. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1974. 36 с.
2. Ельмслев Л. Можно ли считать, что значения слов образуют структуру? // Новое в лингвистике, 1962. № 2. С. 51 – 58.
3. Канделаки Т.Л. Семантика и мотивированность терминов. М.: Наука, 1977. 167 с.
4. Кипер А.В., Вольский А.В. Корабельное вооружение. Часть 1, 2. Калининград, 2017. 288 с.
5. Куприянов Р.В., Солнышкина М.И., Лехницкая П.А. Параметрическая таксономия учебных текстов // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание, 2023. Т. 22. № 6. С. 80 – 94.
6. Лейчик В. М. Терминоведение: предмет, методы, структура. М.: Изд-во ЛКИ, 2007. 256 с.
7. Национальный корпус русского языка. 2003-2025. Электронный ресурс. URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения: 23.01.2025)
8. Макеев В.А., Крамарь В.А, Васильев А.В. «Корабельные артиллерийские установки и боеприпасы»: учебное пособие для вузов. М.: Центркаталог, 2023. 256 с.
9. Максимчук Н.А. Терминологическое поле ономастического пространства // Известия Смоленского государственного университета. 2017. № 4 (40). С. 155 – 167.
10. Попова З.Д., Стерлин И.А. Лексическая система языка. 3 изд., стереотип. Книжный дом «Либроком», 2011. 172 с.
11. Словарь русского языка (МАС): в 4 т. / под. ред. А.П. Евгеньевой. М.: Русский язык, 1981-1984.
12. Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология: вопросы теории. М.: ЛИБРОКОМ, 2012. 248 с.
13. Филиппова Е.Н. Об учёте основных характеристик термина при описании морской лексики // Актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики. Краснодар, 2024. С. 192 – 199.
14. Хакимова Г.Г. Термин как лингвистическая единица, термин в рамках теории терминополья // Вестник Башкирского университета, 2013. Т. 18. № 4. С. 1136 – 1142.
15. Шурыгин Н.А. Семасиологический и лексикографический аспекты таксономизации лингвистических терминов и терминопонятий: дис. ... докт. филолог. наук / Тюменский государственный университет. Тюмень, 2005. 294 с.

### References

1. Berger M.G., Vassoevich N.B. Geological terminology. Moscow: Moscow University Press, 1974. 36 p.
2. Elmslev L. Can we consider that the meanings of words form a structure? New in linguistics, 1962. No. 2. P. 51 – 58.
3. Kandelaki T.L. Semantics and motivation of terms. Moscow: Nauka, 1977. 167 p.
4. Kiper A.V., Volsky A.V. Ship armament. Part 1, 2. Kaliningrad, 2017. 288 p.
5. Kupriyanov R.V., Solnyshkina M.I., Lekhnitskaya P.A. Parametric taxonomy of educational texts. Bulletin of Volgograd State University. Series 2, Linguistics, 2023. Vol. 22. No. 6. Pp. 80 – 94.
6. Leychik V.M. Terminology: subject, methods, structure. Moscow: LKI Publishing House, 2007. 256 p.
7. National Corpus of the Russian Language. 2003-2025. Electronic resource. URL: <http://www.ruscorpora.ru> (date of access: 23.01.2025)
8. Makeev V.A., Kramar V.A., Vasiliev A.V. "Ship artillery mounts and ammunition": a teaching aid for universities. Moscow: Centercatalog, 2023. 256 p.
9. Maksimchuk N. A. Terminological field of onomastic space. Bulletin of Smolensk State University. 2017. No. 4 (40). P. 155 – 167.
10. Popova Z.D., Sterling I.A. Lexical system of language. 3rd ed., stereotype. Book house "Lib-rokom", 2011. 172 p.
11. Dictionary of the Russian language (MAS): in 4 volumes. ed. A.P. Evgenyeva. Moscow: Russian language, 1981-1984.
12. Superanskaya A.V., Podolskaya N.V., Vasilyeva N.V. General terminology: theoretical issues. Moscow: LIBROKOM, 2012. 248 p.
13. Filippova E.N. On taking into account the main characteristics of the term when describing marine vocabulary". Actual problems of theoretical and applied linguistics. Krasnodar, 2024. P. 192 – 199.

14. Khakimova G.G. Term as a linguistic unit, term within the framework of the theory of the term field. Bulletin of Bashkir University, 2013. Vol. 18. No. 4. P. 1136 – 1142.

15. Shurygin N.A. Semasiological and lexicographic aspects of taxonomization of linguistic terms and term concepts: dis. ... Doctor of Philology. Sciences. Tyumen State University. Tyumen, 2005. 294 p.

#### **Информация об авторе**

Филиппова Е.Н., соискатель ученой степени кандидата филологических наук, Смоленский государственный университет; преподаватель, Балтийское высшее военно-морское училище им. адмирала Ф.Ф. Ушакова, Filippovaelizaveta93@yandex.ru

© Филиппова Е.Н., 2025